

**Tessa Ransford**

**BIBLIOGRAPHY** updated end of 2014

**BOOKS OF POEMS**

Poetry of Persons, Quarto Press, 1976 (as Tessa Stiven)  
While it is yet Day, Quarto press, 1977 (as Tessa Stiven)  
Light of the Mind, Ramsay Head Press, 1980  
Fools and Angels, Ramsay Head Press, 1984  
Shadows from the Greater Hill, Ramsay Head Press, 1987  
A Dancing Innocence, Macdonald, 1988  
Seven Valleys, Ramsay Head Press, 1991  
Medusa Dozen and Other Poems, Ramsay Head Press, 1994  
Scottish Selection, Akros pamphlet, 1998  
When it works it feels like play, Ramsay Head Press, 1994  
Indian Selection, Akros pamphlet, 2000  
Natural Selection, Akros pamphlet, 2001  
Noteworthy Selection, Akros pamphlet 2002  
The Nightingale Question, Shearsman Books, 2004  
Shades of Green, Akros Pamphlet, 2005  
Sonnet Selection with Rilke lyrics translated, Akros Pamphlet, 2007  
Truth and Value, essay in the Continuing Enlightenment Series, Netherbow Chapbooks, 2008  
Not Just Moonshine, new and selected poems, Luath Press, Edinburgh, 2008  
Selected Works 29 (Scottish Poetry Library leaflet) Jan 2009  
Poems and Angels, wisdomfield, produced by textualities, 2011  
Rug of a thousand colours, Iyad Hayatleh and Tessa Ransford, Luath Press, Edinburgh 2012  
Don't mention this to anyone, Luath Press, Edinburgh 2012  
Made in Edinburgh, poems and evocations of Holyrood Park with photography by Michael Knowles, Luath Press, Edinburgh, 2014

**ANTHOLOGIES in which poems appear**

Voice and Verse, Ramsay Head Press, 1974 (as Tessa Stiven)  
Scottish Short Stories, Collins, 1980 9AS Tessa Stiven)  
Exiles, Evans, 1981 (edited Howard Sargent) (as Tessa Stiven)  
A Second Scottish Poetry Book, OUP, 1983 (edited Alan Bold)  
Voices of Dissent, Clydeside Press, 1986  
The Sunken Well, Keith Murray, 1988  
The Best of Scottish Poetry, Chambers, 1989 (edited Robin Bell)  
European Poetry in Scotland, EUP, 1089, (edited Glen and France)  
Sleeping with Monsters, Polygon, 1991  
Meantime, Polygon, 1991 (in association with Women 2000)  
Scottish Women Poets, EUP, 1991 (edited Kerrigan)  
Poem, Purpose Place, by Colin Nicholson, Polygon, 1992  
The Edge of Silence, anthology of poems about mountains, 1993  
There goes the Island, edited Ian Stephen, Acair, 1993  
Undercover, Mainstream, 1993 (edited Colin Nicholson)

The Healing Arts, anthology to do with medicine, OUP, 1994  
 Watergaw, Scottish Cultural Press, 1998 (edited Robert Davidson)  
 Present Poets I and 2, 1998, 1999, Museum of Scotland  
 Edinburgh, an intimate city, Edinburgh City Council, 2000  
 Without Day, Pocket Books (Alec Finlay) 2000  
 The Order of Things, Pocket Books (Alec Finlay)  
 Atoms of Delight, Pocket Books, 2001  
 Scottish Poems, Macmillan, edited John Rice, 2000  
 Modern Scottish Women Poets, Canongate Books, 2003  
 States of Scotland, ICS Books, 2004  
 Scottish Publishers Association, a celebration, 2004  
 Handfast: poems for weddings, Scottish Poetry Library, 2004  
 Exile/Mergimtari, Survivors' Press, daemon 3/nomad 2004  
 60/60 (Hiroshima memorial) Survivors' Press, daemon 7 &8, 2005  
 Handsel: Scottish poems for welcoming babies, Scottish Poetry Library, 2005  
 The Edinburgh Book of Twentieth-Century Scottish Poetry, Edinburgh University Press, 2005  
 100 Favourite Scottish Poems, Luath Press, 2006  
 100 Favourite Scottish Poems for reading out loud, Luath Press, 2007  
 The Thing that mattered most, (children's anthology) Scottish Poetry Library with Black and White Publishing, 2005  
 Between, translations from immigrant writers, Artists in Exile Glasgow 2006  
 Luckenbooth, an anthology of Edinburgh poetry, Polygon, 2007  
 Fringe of Gold, the Fife Anthology, edited Duncan Glen and Tom Hubbard, Birlinn, 2008  
 Duncan Glen, Festschrift, ed Philip Pacey and Tom Hubbard, Craigarter Press, Kirkcaldy, 2008  
 For Angus, Poems, Prose, Sketches and Music, Los Poetry Press Cambridge, 2009  
 Eddie @ 90, tributes to Edwin Moran, Scottish Poetry Library and Mariscat Press, 2010  
 Can Gun Robh, Gaelic Children's Poetry 2010, Storlann  
 Navigating Home, New writing from Orkney, the George Mackay Brown Fellowship, 2010, ISBN 978-0-9566616-0-9  
 Borne on the Carrying Stream, the Legacy of Hamish Henderson, edited Eberhard Bort, GraceNote Publications 2010  
 Scottish Review, Annual Anthology 2010, ICS Books, ISBN: 978 0 9546527  
 The Salt Companion to Richard Berengarten, edited by Norman Jope et al. Cambridge 2011, ISBN 978-1-84471-752-1  
 A Rose lout oot: poetry and song celebrating the UCS Work-in, Smokestack Books, 2011, ISBN 978-0-9564175-0-3  
 Soul Feathers, Indigo Dreams Publishing, Central Books, 2011 (for Macmillan Cancer research)  
 Tis sixty years since, edited Eberhard Bort, Grace Note publications 2011, ISBN 978-1-907676-10-9  
 View from Zollernblick, edited Eberhard Bort, Grace Note publications 2013, ISBN 978-1-907676-37-6  
 Into the Forest, Anthology of Tree Poems, edited Mandy Haggith, Saraband Press, Glasgow, 2013, ISBN 9781908643186  
 After Lermontov- translations edited Peter France and Robyn Marsack, Carcanet 2014, ISBN 9781847772756  
 \*SCOTIA NOVA: poems for the early days of a better nation. (poems and editing) August 2014, Luath Press.

NB for translations from Goethe, Hölderlin, Rilke and poets in The Nightingale Question, see [www.brindin.com](http://www.brindin.com)

Interview with Tessa Ransford on National Collective website: October 2013

### **MAGAZINES in which poems appear**

#### **AKROS**

no 29, 1975 (as Tessa Stiven)  
no 50, 1982

#### **ASHEVILLE REVIEW**

SPECIAL Celtic issue, Fall 1995

#### **BLIND SERPENT**

no 3, 1984  
no 4, 1984

#### **BROADSHEET INVERNESS**

no 1, 1995

CATHEDRAL NEWS St Ninian's Perth. March 2006

#### **CENCRASTUS**

no 21, Summer 1985  
no 25, Spring 1987

#### **CHAPMAN**

no 22, 1978 (as Tessa Stiven)  
no 25, 1979 (as Tessa Stiven)  
no 27/28, 1980 (as Tessa Stiven)  
no 29, 1981  
no 30, 1981  
no 34, 1983  
no 41, 1985  
no 52, 1988  
no 74/75, 1993  
no 77, 1994  
no 78/79, 1994  
no 100/101, 2002  
no 109, 2007

CHELSEA HOTEL, Germany

vol 1. 1992  
vol 4.2. 1993

CLAMJAMFRIE  
EILEAN AN FHRAOICH ANNUAL 1997

no 2, 1984

THE EILDON TREE  
April 1999 (1)  
February 2001 (4-5)  
Summer 2003 (9)  
Summer 2007 (14)

THE FIDDLEHEAD, Fredericton, New Brunswick, Canada  
no 147, Spring 1986  
no 156, Summer 1988  
no 168, Summer 1991

FRAS  
No 1, 2004  
No 3 Conversations with Scottish Poets 2007  
No 9, 2008  
No 13, 2010  
No 19, 2013

FIFE LINES  
no 1, 1998  
no 3, 1999/2000  
no 6, 2002

GRAFFITI NO 7

GUTTER  
05 august 2011

THE HERALD  
30.5.89  
22.5.93  
6.5.97  
5.10.98  
17.1.2000  
2.1.2001  
16.8.2002  
01.06.2006

01.01.07  
03.02.07  
16.06.07  
08.10.08  
30.03.10

HARPIES AND QUINES  
no 5, 1993

INTERARTS  
no 7, 1998

INSCOTLAND  
No 1 (1999) article  
No 2 (2000) article and poems  
No 3 (2000) article and poems  
No 4 (2001) article

ISLAND  
Autumn 2002  
Spring 2003

JOURNAL OF THE OPEN UNIVERSITY SHAKESPEARE SOCIETY Vol 5 No3 1994

ITALIA & ITALY  
no 4 1999  
NO 6 2000

THE INTERPRETER'S HOUSE  
winter 1995  
summer 1996  
summer 1998  
summer 2001 (no 16)  
autumn 2002 (no 21)

LINES REVIEW  
no 65, 1978 (as Tessa Stiven)  
no 70, 1979 (as Tessa Stiven)  
no 72, 1980 (as Tessa Stiven)  
no 81, 1982  
no 87, 1983  
no 90, 1984  
no 98, 1986  
no 104, 1988  
no 126, 1993  
no 128, 1994  
no 132, 1995  
no 144, 1998

MARKINGS

No 23, (Dumfries) September 2006  
No 25, September 2007  
No 26, May 2008  
No27, November 2008

MASKINFABRIK No 21 (Copenhagen) June 1989

MODERN POETRY IN TRANSLATION

No 16 (2000)  
No 18 (2001)

NEW EDINBURGH REVIEW

no 62, 1983

NORTHLIGHT

no 2, 1991  
no 4, 1992

NORTHWORDS

no 3, 1993  
No 32, 2003

ORBIS

no 58/59 1985

PEACE AND JUSTICE CENTRE NEWLSETTER,

January 2005  
August 2007  
June 2009

PERSPECTIVES

NO 39, SUMMMER 2014

POEMS FOR PEACE

December 2001

POETRY IRELAND

no 31, 1991  
no 35, 1992  
no 63, 1999

POETRY SALZBURG REVIEW

no 3 autumn 2002

POETRY SCOTLAND

no 4, 1998  
no 9, 1999  
no 18, 2001  
no 19, 2002  
no 48, 2007  
no 60, 2009

PEACE FOR PEACE Vol 3 No 13 Friday 16<sup>TH</sup> June 1978 (Belfast)

POETRY WALES

vol 27/2, 1991

THE RED WHEELBARROW

No 13, St Andrews, Autumn 2006

REVIEW OF EUR. ASS FOR THE PROMOTION OF POETRY

vol 3/2, 1985  
vol 4/2 1985

RUBICON, Montreal, Canada

no 10, 1988

SCOTSMAN

23.9.89  
23.2.91  
29.2.92  
22.5.93  
1.10.94  
14.10.95  
21.11.98  
7.10.99  
9.10.04 (Poem of the week)  
22.09.08 (poem of the week)

SCOTTISH AFFAIRS:

No 68, Summer 2009

SCOTTISH CHILD, April/May 1991

SCOTTISH INTERNATIONAL

vol 6, no 6, 1973 (as Tessa Stiven)

SCOTTISH LIBRARIES

November 1993

SCOTTISH POETRY IN TRANSLATION, 2<sup>nd</sup> Issue, 2014 (Feb)

SCOTTISH REVIEW OF BOOKS

Vol 2 no 3, 2006  
Vol 3 no 4 2007

SCRIEVINS (Fife writing) issue 7

SKINKLIN STAR

no 1, May 1996  
no 2, Nov 1996

SONS OF CAMUS

issue 2, Autumn 2004  
issue 3, Autumn 2005  
issue 4, Autumn 2006  
issue 5, Autumn 2007  
issue 6, Autumn 2008  
issue 7 Autumn 2010  
issue 11 autumn 2014

SPECTRUM issue 6 (Kilmarnock North-West Writers' Group

STAND

vol 31, no 2, 1990

STORNOWAY GAZETTE

annual, summer 1998

SUNDAY HERALD

Interview, 03.10.04

The Firrhill poetry circle anthology 1973 - 74

WEST COAST MAGAZINE

no 24, 1996

Z20

no 11, 1998  
no 19, autumn 2005  
no 20, summer 2006  
no 22, autumn 2007

Poet of the month Scottish Arts Council, Jan 2008

Poet of the month Scottish Poetry Library, Sept 2008



Poet of the month Scottish Poetry Library, Jan 2013

**REVIEWS, ARTICLES, EDITORIALS OR LETTERS BY Tessa Ransford**

ARION, Fall 2012, Boston University

\*ASLS: The Bottle Imp: review of *A Bird is not a stone*. November 2014

\*CLOSER number 4, September 2014

**CHAPMAN**

no 35/36, 1983

no 40, 1985

no 45, 1986

no 75/76, 1993

no 110, 2010

**CHELSEA HOTEL**

Germany 1994

**EDIT**

May 1994

**EDINBURGH REVIEW:**

no 121 autumn 2007

no 123 spring 2008

no 127, summer 2009

no 128, winter 2009

no 130, autumn 2010

**THE FURROW**

October 1982

**(GLASGOW) HERALD**

30.5.89

15.6.91

13.1.94

12.2.94

20.12.97

3.9.98

21.10.2000

29.9.2002

04.01.2004

13.04.2004

31.01.2005

26.02.2005

24.06.2009  
14.07.2010  
24.08.2010  
17.10.2010  
07.11.12  
20.12.12  
21.01.13  
30.07.14  
22.12.14

#### HARPIES AND QUINES

no 3, 1992  
no 5, 1993  
no 7, 1993

#### LINES REVIEW

no 81, 1982  
no 83, 1982  
no 89, 1984  
no 93, 1985  
no 94, 1985  
no 97, 1986  
no 103, 1987  
no 105, 1988  
no 106, 1988  
no 107, 1988  
no 109, 1989  
no 113, 1990  
no 114, 1990  
no 119, 1991  
no 120, 1992  
no 123, 1992  
no 127, 1993  
no 131, 1994  
no 136, 1996  
no 138, 1996  
no 142, 1997  
no 144, 1998

#### NEW EDINBURGH REVIEW

no 59, 1982

#### NORTHWORDS

no 30, 2002

#### OBSERVER, SCOTLAND

23 July 1989

PN REVIEW March-April 1993

POETRY WALES

Vol 28, no 3, Jan 1993

RADICAL SCOTLAND

no 8, 1984

SCOTTISH AFFAIRS

no 63, Spring 2007

no 66, winter 2008-9

no 68 summer 2009

no 70 winter 2010

SCOTTISH REVIEW OF BOOKS

vol 2 no 3 2006

SCOTSMAN (letters)

8.12.90

13.4.91

10.8.91

7.3.92

27.11.92

4.12.93

4.12.94

1.12.95

30.11.96

10.1.98

28.11.98

12.12.98

26.03.05 (the book that changed my life)

16.04.05

29.5.79

06.3.86

22.8.86

22.1.91

15.6.91

06.11.91

08.12.91

29.2.92

06.1.92

28.3.92

11.6.92

13.8.92

13.11.94

08.03.95

20.07.95  
27.10.95  
25.1.97  
18.9.97  
24.9.97  
07.07.98  
01.08.2000  
14.08.2000  
12.01.07  
07.11.07  
15.09.11

#### SCOTLAND ON SUNDAY

4.12.88  
22.5.93  
5.12.94  
29.1.95  
25.6.95  
28.1.96  
29.6.96  
4.8.96  
12.1.97  
5.10.97

#### SCOTTISH BOOK COLLECTOR December 2001 (7/2)

#### SCOTTISH REVIEW

July 2001  
July 2003  
July-December 2005  
July-December 2007  
On line Feb 2008  
April 2008  
August 2008  
October 2008  
March 2009  
August 2009  
January 2010  
2011

#### SPHINX

Issue 12 spring 2010

#### SUNDAY HERALD

21.04.02  
05.05.02

18.08.02  
09.02.03  
24.08.03  
11.06.06  
20.09.09  
11.10.09  
05.12.10  
09.09.12  
28.04.13

SUNDAY TIMES

ECOSSE, 29.6.98

Translation and Literature, vol 21, part 2, summer 2012, EUP

World Literature Today, Oklahoma, May/June 2013

ZED 2 0

number 11, autumn 1998

number 22, autumn 2007

THE TEILHARD REVIEW, Spring 1979

review of Rene Hague: Commentary on *The Anathemata* by David Jones

CONFERENCE PAPER

India and Scotland as emotional force-fields in the making of my poetry, Attempto Verlag, Tubingen, 1992

REVIEWS OF TESSA RANSFORD'S BOOKS

AKROS

no 48, 1981

BOOKS IN SCOTLAND

no 14, 1984

no 27, 1988

no 40, 1992

no 53, 1995

THE BROKEN FIDDLE no5, Spring 1995

CENCRASTUS

no 8, 1982

no 18, 1984

no 30, 1988  
no 36, 1989  
no 56 Spring 1996  
no 65 2000

#### CHAPMAN

no 19, 1977 (as Tessa Stiven)  
no 29, 1981 (letter by Tessa)  
no 34, 1983  
no 40, 1984  
no 52, 1988  
no 74/75, 1994  
no 82, 1995  
no 95, 2000

#### EDINBURGH REVIEW

no 95, 1996  
no 126, 2009

#### EVENING NEWS

5.12.87  
21.9.89  
Spring 1996 (profile)  
1 5.99 (feature)

#### FIFE LINES

No 2, summer 1999

#### UNIVERSITY OF EDINBURGH JOURNAL

XL111:4 December 2008  
XL1V:3 July 2009

#### (GLASGOW) HERALD

17.12.88  
19.8.89  
23.1.99  
12.05 01  
11.01.03

#### LIFE AND WORK April 1884

#### LINES REVIEW

no 65, 1978 (as Tessa Stiven)  
no 76, 1981  
no 91, 1984

no 108, 1989  
no 120, 1992  
no 133, 1995

#### MARKINGS

no 9 July 1999  
no 27 November 2008 (birthday tribute issue, with interview)

#### NORTHLIGHT

no 5, 1992

#### NORTHWORDS

no 7, 1995  
No 20/21 1999  
No 31, spring 2003

#### NORTHWORDS NOW

Winter 2010

#### OUTPOSTS

no 134, 1982  
no 143 (date?)

PN REVIEW no 42 (date?)

#### POETRY SALZBURG REVIEW

No 3 autumn 2002 (interview)

#### PRESS AND JOURNAL

Cuthbert Graham, 1984

Radio Times 30 July - 5 August 1988

#### SCOTLAND ON SUNDAY

20.11.88  
25.5.95  
14.2.99

#### SCOTSMAN

10.9.81  
21.1.84  
21.3.88  
20.11.88  
20.12.89  
14.12.91

13.5.95  
27.5.95 (follow-up letter)  
27.5.96  
24.1.01 (article about pamphlet award in Gaelic)  
24.1.09

SCOTTISH BOOK COLLECTOR

vol 3 no 11, 1993  
vol 4, no 11, 1995  
1999 (Spring)  
2003 (Spring)

SCOTTISH LITERARY JOURNAL SUPPLEMENT

no 29, 1988  
no 37, 1992  
no 42, 1995  
vol 26 no 2 1999

SCOTTISH AFFAIRS

No 64, summer 2008

SCOTTISH REVIEW OF BOOKS

November 2008. Vol 4, No 4

SOCIETY OF AUTHORS: THE AUTHOR

Autumn 2001, WIC X11 no 3

SCRIEVINS

no 2  
no 7

STAND

vol 31 no 2 1990  
vol 34 no 3 1993

STORNOWAY GAZETTE

11.1.92

THE EDINBURGH COMPANION TO CONTEMPORARY SCOTTISH LITERATURE, eup 2007

THE EILDON TREE,

Winter 2010  
Summer 2011 (interview)  
Spring/Summer 2014 - issue 24

THE TEILHARD REVIEW

vol 15 no 3 1981



vol 20 no 1 1985

TIMES EDUCATIONAL SUPPLEMENT

27.8.93

? .6.95

UNDERSTANDING

Dec 2000

WORLD LITERATURE TODAY,

March/April 2010 (interview)

Z20

no 12 1999

no 22 2007

### TAPES AND VIDEO-TAPES

Teilhard de Chardin poetry reading 27.18.1983 New College, Edinburgh)

Readings from FOOLS AND ANGELS (Cassette)

Festival 1987 (cassette)

Tuesday Review, Radio, review of A DANCING INNOCENCE

Radio portrait, Radio Times 16-22 January 1988 (17.1.88)

Personal Touch, Radio Scotland 14.12.98

Soul Music, Radio 4, 26.11.02

CD The Jewel Box, SPL, ISBN 0953223515 (12.99)

CD Personal Expressions, Writeability, Ayrshire, 2001

Arts lecture, Hereford College of art and design. 02.02

Chanticleer, sung by Alice Masden, Thisted Gymnasium, Denmark, 05 1990

CD Departures and Arrivals, Scottish PEN, 2009

Podcasts, Scottish Poetry Library, under 'readings/podcasts' 2009-10

IN VERSE, STV interview and poems, one hour (video)

appeared 1.30 a.m. 1.8.88

cassettes of readings in Japan

cassette of readings from A DANCING INNOCENCE

cassette of readings from MEDUSA DOZEN, and SHADOWS

Pamphlet Power Poet Power: video about poetry pamphlet publishing (2003)

Poems, articles, essays translated and published in magazines in Italian, Danish, Japanese, German, Romanian, Swiss-German